

## ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

**Рахматуллаева Лола Ильхамовна**

Филиал Российского государственного педагогического университета имени  
А. И. Герцена в городе Ташкенте,  
Ташкент, Узбекистан  
E-mail: adel\_rahmat@mail.ru

**Аннотация.** В статье рассмотрен новый подход в обучении русскому языку как иностранному. В общих чертах раскрываются особенности лингвокультурологии. Раскрываются возможности данного подхода для достижения высоких результатов в преподавании русского языка как иностранного, формирования речевой и коммуникативной компетенций учащихся. Лингвокультурологический подход служит средством успешного преодоления психологического и коммуникативного барьера при общении представителей различных национальных культур. Отмечается, что в процессе обучения расширяется лингвистический кругозор учащихся.

**Ключевые слова:** лингвокультурология, речевая компетенция, коммуникативная компетенция, культурный код, межкультурная коммуникация, вид речевой деятельности.

Основной задачей обучения русскому языку как иностранному является речевое общение в устной и письменной форме. В процессе обучения русскому языку, как и любому иностранному языку, происходит формирование умений и навыков понимания речи собеседника, умения выражать свои мысли. Овладение языком предполагает формирование и развитие речевой компетенции по всем видам речевой деятельности. Мы обучаем учащихся общению на иностранном, в данном случае русском, языке в единстве всех его функций: познавательной, регулятивной, ценностно-ориентационной, этикетной.

Основными целями обучения признаются: практическая, что означает формирование коммуникативной компетенции у обучающихся; воспитательная в плане привития уважения к изучаемому языку, его носителям, обычаям и традициям народа-носителя языка; образовательная, предполагающая расширение лингвистического кругозора через определенную страноведческую информацию; развивающая, способствующая совершенствованию психических функций учащихся – внимания, памяти, логического мышления. Методически правильно организованное обучение должно сформировать и развивать у обучающихся мотивацию к овладению русским языком и его культурой как частью мировой культуры.

Человек с детства усваивает язык и культуру своего народа. Язык отражает культуру, традиции, менталитет народа. Следовательно, обучая иностранному языку, необходимо способствовать пониманию того

культурного кода, культурного фона, который стоит за каждой единицей языка. А это, в свою очередь, ведет к «взаимопониманию участников коммуникации, относящихся к разным национальным культурам» и является основной задачей межкультурной коммуникации [5, с.26].

Такие исследователи, как Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров, выявляли национально-культурный компонент языка. В. В. Воробьев же говорит о «лингвокультурологическом поле» языка [2, с.83]. Другие исследователи также, говоря о связи языка с национальной культурой, обращаются к понятию лингвокультурологии. В.А.Маслова подчеркивает тезис о том, что «...лингвокультурология помогает глубже узнать традиции и обычаи своего народа и чужого народа» [2, с.83].

Возникновению лингвокультурологии как науки предшествовало лингвострановедческое направление обучения русскому языку как иностранному, основанное Е. М. Верещагиным и В. Г. Костомаровым. Действительно, изучая и усваивая язык, обучающийся погружается в иную национальную культуру, что лежит в основе межкультурной коммуникации. Лингвокультурология, по свидетельству В.А.Масловой, «имеет своим предметом и язык, и культуру, находящихся во взаимодействии» [2, с.9].

Так названия продуктов питания в русской лингвокультуре могут иметь вторичный смысл. Например, названия традиционных для русской кухни продуктов *каша, хлеб, масло, квас, рыба* встречаются в пословицах и поговорках, а также во фразеологических оборотах типа: «*Хлеб всему голова*», «*...как рыба в воде*», «*Снега много – хлеба много*», «*перебиваться с хлеба на воду*», «*С ним кашу не сваришь*» и другие. Такие обороты и фразеологизмы могут быть характеристикой человека или стать показателем его социального положения в обществе.

Исследователи, изучающие лингвокультурологический код в качестве способа описания языка, отмечают, что пищевой код, например, характеризует многие области жизни человека – свойства характера, нравственной, эмоциональной стороны, речевой деятельности и др. [2, с.128]. Анализ такого материала на занятиях по русскому языку как иностранному поможет пониманию не только языковых явлений, но и особенностей самих явлений природы и человека.

Художественная литература, поэзия и фольклор богаты такими образными кодами. Вот почему для глубокого понимания поэтического текста или произведения устного народного творчества важно овладение культурным кодом автора.

Помимо отмеченного, лингвокультурологический подход в обучении русского (да и любого другого иностранного) языка «разрушает коммуникативные барьеры ...позволяет лучше и легче познавать особенности языка носителя» [5, с.4].

Таким образом, лингвокультурологический подход, на наш взгляд, дает широкие возможности для достижения высоких результатов в преподавании русского языка как иностранного. Во-первых, достигается прочное усвоение

языкового материала, формирование речевой компетенции учащихся. Во-вторых, дает возможность сформировать коммуникативную компетенцию обучающихся, что является признаком успешного преодоления психологического и коммуникативного барьера при общении представителей различных национальных культур. Немаловажным является и то, что в процессе обучения расширяется лингвистический кругозор учащихся.

### Список литературы

1. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. – М.: Русский язык, 1990. – 246 с.
2. В.А.Маслова. Основы современной лингвистики. Курс лекций. - Витебск. ВГУ им.П.М. Маршева, 2018. – 222 с.
3. В.А.Маслова. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб.заведений. — М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 208с.
4. В.А.Маслова, Ф.Ф.Усманов. Взаимодействие культуры и языка в гуманитарных исследованиях. - International scientific-methodological electronic journal “Foreign Languages in Uzbekistan”, 2023, No 6 (53), 37-47 <https://journal.fledu.uz> ISSN: 2181-8215 (online)
5. А. В. Белозёрова, Н. М. Локтионова. Лингвокультурология как лингвистическая дисциплина. - ГОУ ВПО «Ростовский государственный строительный университет», Ростов-на-Дону, Россия, *e-mail: [rki443@rambler.ru](mailto:rki443@rambler.ru)*
6. Ряuzова О. Ю. Обучение фонетике и интонированию. Методические рекомендации для педагогических работников, осуществляющих преподавание русского языка как иностранного в образовательных организациях стран СНГ и дальнего зарубежья. МПГУ – Москва, 2022 – 29 с.